



(de) Aufbauanleitung

(fr) Instructions d'utilisation

(it) Istruzioni per l'uso

(en) Instructions for use

(da) Brugsvejledning

(sv) Bruksanvisning

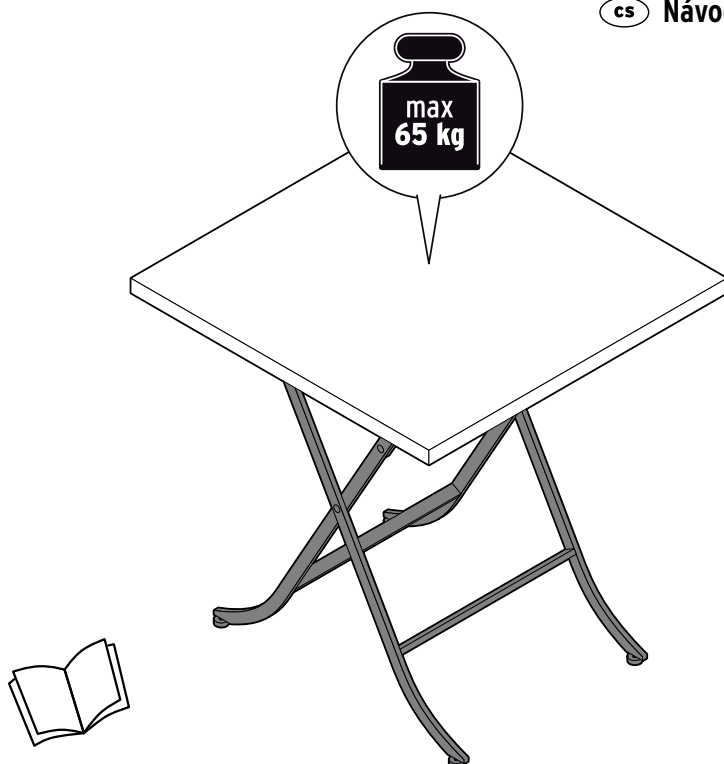
(cs) Návod k rozložení

(pl) Instrukcja użytkowania

(sk) Návod na rozloženie

(hu) Használati útmutató

(tr) Kurulum talimatları



Achtung! Unbedingt zuerst lesen! Zum späteren Nachlesen aufbewahren!
Attention! A lire avant l'utilisation! A conserver pour toute consultation ultérieure!

Importante! Leggere attentamente prima dell'utilizzo! Conservare per riferimento futuro!

Important! Read before use! Retain for future reference!

OBS! Læs altid brugsvejledningen! Gem vejledningen til senere brug!

Observe! Läs alltid anvisningen först! Spara den för framtida bruk!

Pozor! Nutno nejdřív přečíst! Uchovejte k pozdějšímu přečtení!

Uwaga! Najpierw koniecznie przeczytać! Zachować do późniejszego wykorzystania!

Pozor! Bezpodmienečne si najprv prečítajte! Uschovajte pre prípad neskoršej potreby!

Figyelem! Használat előtt figyelmesen olvassa el!

Őrizze meg az útmutatót, hogy később ismét át tudja olvasni!

Dikkat! Mutlaka okuyun! Daha sonra tekrar okumak için saklayın!

de

Liebe Kundin, lieber Kunde!

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.
Bei Weitergabe des Artikels übergeben Sie auch diese Anleitung.
Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Artikel.

Ihr Tchibo Team

Zu Ihrer Sicherheit



GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Die Tüten und Folien sind kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass diese nicht über den Kopf gestülpt oder Teile davon verschluckt werden. Erstickungsgefahr!
- Halten Sie Kleinkinder von dem Artikel fern, da sie versuchen könnten, sich daran hochzuziehen oder hinaufzuklettern.

VORSICHT - Verletzungsgefahren und Sachschäden!

- Stellen Sie den Artikel immer auf einen ebenen, nicht abschüssigen Boden.
- Stellen oder setzen Sie sich nicht auf den Artikel.
Er könnte umkippen oder beschädigt werden.
- Gehen Sie beim Aufstellen und Zusammenklappen des Tisches vorsichtig vor, damit Sie sich nicht klemmen.
- Kontrollieren Sie von Zeit zu Zeit alle Schraubverbindungen und ziehen diese ggf. nach.
- Verwenden Sie den Artikel nur für seinen vorgesehenen Verwendungszweck und überlasten Sie ihn nicht.

Verwendungszweck

Der Artikel ist für den Gebrauch im Freien geeignet.

Der Artikel ist für den privaten Haushalt vorgesehen und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

Zur Pflege

Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder ätzenden Mittel bzw. harte Bürsten etc.

Reinigen Sie das **Gestell aus pulverbeschichtetem Stahl** und die **Tischplatte aus Faserzement** in Terrazzo-Optik mit einem leicht angefeuchteten Tuch und ggf. einem milden Reinigungsmittel und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach. Nicht scheuern!

- Das offenporige Material der Tischplatte ist versiegelt. Dennoch können insbesondere fett-, öl- und säurehaltige Substanzen (wie Wein, Kaffee, Zitrusreiniger etc.) schnell unschöne Flecken hinterlassen. Entfernen Sie daher Flecken und Verschmutzungen sofort nach dem Entstehen, um ein Einziehen zu vermeiden. Verwenden Sie auf keinen Fall Haushaltsreiniger mit Zitronensäure!
Damit heiße Gegenstände wie Töpfe keine bleibenden Ränder hinterlassen, verwenden Sie immer einen Untersetzer.
- Bei Produkten aus Stahlrohr für den Außenbereich kann eine Rostbildung nicht völlig ausgeschlossen werden. Sollten Sie einmal leichte Roststellen oder Flugrost feststellen, entfernen Sie diese mit einem handelsüblichen Rostlöser, um eine weitere Ausbreitung zu verhindern.
- Eventuelle Rostabwaschungen am Gestell oder am Untergrund (Fliesen, Natursteine o.Ä.) entfernen Sie am besten umgehend mit einem entsprechenden Reinigungsmittel (Essigreiniger, Natursteinreiniger o.Ä.).

Bei lang anhaltenden Schlechtwetterphasen sowie in den Wintermonaten empfehlen wir Ihnen, den Artikel geschützt und trocken aufzubewahren.

Auspacken und Entsorgen

Entfernen Sie sorgfältig sämtliches Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es sortenrein.

fr

Chère cliente, cher client!

Conservez ces instructions en lieu sûr pour pouvoir les consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ces instructions en même temps que l'article.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec cet article.

L'équipe Tchibo

Pour votre sécurité



DANGER: risques pour les enfants

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Les sacs et les films ne sont pas des jouets. Veillez à ce que les enfants ne se les mettent pas sur la tête ou n'en avalent pas des morceaux. Risque d'étouffement!
- Tenez les enfants en bas âge à distance de l'article, car ils pourraient essayer de s'y accrocher ou de l'escalader.

PRUDENCE - risque de blessures et de détériorations!

- Posez toujours l'article sur un sol plan et horizontal.
- Ne vous asseyez pas et ne vous mettez pas debout sur l'article.
Il pourrait basculer ou être endommagé.
- Dépliez et repliez la table prudemment afin de ne pas vous pincer.
- Vérifiez régulièrement que toutes les vis sont bien fixées.
Resserrez-les, le cas échéant.
- N'utilisez l'article que dans le domaine d'utilisation prévu et ne le surchargez pas.

Domaine d'utilisation

Cet article est destiné à une utilisation à l'extérieur.

Cet article est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

Entretien

Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de produits abrasifs ou caustiques, ni de brosses dures, etc.

Nettoyez la **structure en acier thermolaqué** et le **plateau de table en fibrociment** à l'aspect terrazzo avec un chiffon légèrement humide et un nettoyant doux si nécessaire, puis passez un chiffon sec pour essuyer. Ne les frottez pas!

- Le matériau poreux du plateau de table est recouvert d'une protection imperméabilisante, mais certaines substances, surtout celles contenant de la graisse, de l'huile ou des acides (comme le vin, le café, les produits nettoyants à base de citron, p. ex.), peuvent laisser des taches inesthétiques. Enlevez donc immédiatement les taches et les salissures pour éviter qu'elles ne pénètrent dans le plateau de table. N'utilisez jamais de nettoyants de ménage contenant de l'acide citrique!
Pour éviter que les objets chauds, comme les casseroles, p. ex., ne laissent de traces, utilisez toujours un dessous de plat.
- Il est impossible d'exclure que de la rouille se forme sur les produits en tubes d'acier destinés à une utilisation extérieure. Si vous constatez de légères traces ou des points de rouille, enlevez-les avec un antirouille du commerce afin d'éviter que la corrosion se propage.
- Pour enlever les éventuelles coulures de rouille sur la structure ou sur le sol (dalles, pierres naturelles, etc.), le mieux est d'intervenir immédiatement avec un nettoyant adapté (nettoyant à base de vinaigre, nettoyant pour pierres naturelles, etc.).

En cas de longues périodes de mauvais temps ou pendant les mois d'hiver, nous vous recommandons de mettre l'article à l'abri dans un endroit sec.

Déballage et élimination des emballages

Enlevez soigneusement tout le matériel d'emballage et éliminez-le selon les principes de la collecte sélective.

Gentili clienti!

Conservare le presenti istruzioni per consultazione futura.
In caso di cessione dell'articolo, consegnare anche le presenti istruzioni.
Buon divertimento con questo articolo.

Il vostro team Tchibo

Per la vostra sicurezza



PERICOLO per i bambini

- Tenere i bambini lontani dai materiali di imballaggio. I sacchetti e le plastiche di imballaggio non sono giocattoli. Controllare che non vengano inseriti sulla testa o che alcuni componenti non vengano ingeriti. Pericolo di soffocamento!
- Tenere i bambini piccoli lontano dall'articolo, perché potrebbero utilizzarlo per cercare di alzarsi o per arrampicarsi.

ATTENZIONE - pericolo di lesioni o di danni materiali!

- Posizionare l'articolo sempre su una superficie piana, non inclinata.
- Non salire o sedersi sull'articolo: potrebbe ribaltarsi o essere danneggiato.
- Fare attenzione a non incastrare le dita durante la chiusura e apertura del tavolo.
- Controllare regolarmente tutte le viti e, se necessario, stringerle.
- Utilizzare l'articolo unicamente per lo scopo preposto e non sovraccaricarlo.

Finalità d'uso

L'articolo è idoneo per l'uso in ambiente esterno.

L'articolo è destinato all'uso domestico e non è adatto a scopi commerciali.

Manutenzione

Per la pulizia non utilizzare prodotti abrasivi o corrosivi e/o spazzole a setole dure, ecc.

Pulire la **struttura in acciaio verniciato** e il **piano del tavolo in fibrocemento** (simil-terrazzo) con un panno leggermente umido e, se necessario, un detergente delicato. Quindi asciugarli con un panno asciutto. Non grattare!

- Il materiale a poro aperto del piano del tavolo è suggellato. Tuttavia, sostanze grasse, oleose o acide (come vino, caffè, detersivi a base di limone ecc.) possono lasciare macchie indelebili. Si consiglia di rimuovere le macchie subito dopo la formazione per evitare che vengano assorbite. Non utilizzare mai detersivi domestici con acido citrico! Per evitare che pentole bollenti danneggino la superficie, utilizzare sempre un sottopentola.
- I prodotti da esterno formati da acciaio tubolare possono essere soggetti alla formazione di ruggine. Qualora doveste rinvenire una leggera ruggine o una pellicola di ruggine, eliminarla con un antiruggine disponibile in commercio, per impedire alla ruggine di espandersi.
- Rimuovere immediatamente eventuali residui di ruggine dalla struttura o dal pavimento (piastrelle, pietra naturale, ecc.) utilizzando un prodotto detergente adeguato (detersivi a base di aceto, detersivi speciali per pietra naturale, o simili).

Durante i periodi di tempo cattivo prolungato e nei mesi invernali, si consiglia di conservare l'articolo protetto e all'asciutto.

Disimballaggio e smaltimento

Estrarre con cura l'articolo dal materiale di imballaggio e smaltire quest'ultimo in base alla relativa natura.

Dear Customer

Keep these instructions for future reference. If you give this product to someone else, remember to also include these instructions.

We hope you will be entirely satisfied with your purchase.

Your Tchibo Team

For your safety



DANGER to children

- Keep the packaging material out of the reach of children. The plastic bags and protective films are not toys. Make sure that children do not pull them over their heads and that no parts of them are swallowed. Risk of suffocation!
- Keep infants away from the product, as they might try to pull themselves up on it or climb onto it.

CAUTION - risk of injury and material damage!

- Always place the product on a level, non-sloping surface.
- Never stand or sit on the product. It could fall over or become damaged.
- Be careful not to get your fingers caught when setting up and folding down the table.
- Check at regular intervals whether all screw connections are tight and retighten them if necessary.
- Only use the product for its intended purpose and do not overload it.

Intended use

The product is suitable for outdoor use.

It is designed for home use and is not suitable for commercial purposes.

Care

Do not use abrasive or caustic cleaning agents or hard brushes, etc. for cleaning.

Clean the **powder-coated steel frame** and the **fibre cement tabletop** in a terrazzo look with a slightly dampened cloth and, if necessary, a mild cleaning product. Then wipe them dry with a dry cloth. Do not scrub them!

- The porous material of the tabletop is sealed with a protective coating. Despite this, the surface can still stain easily. Greasy, oily, and acidic substances in particular (such as wine, coffee, citrus cleaner, etc.) can leave unsightly marks. Therefore, remove any dirt and stains immediately to prevent them from soaking into the material. Do not use any household cleanings products containing citric acid! Always use a mat underneath hot objects, such as pots and pans, so as to avoid lingering stains.
- Outdoor products made from tubular steel may be subject to rust formation. If you find slight traces of rust or rust film, remove them with a commercially-available rust remover to prevent the rust spreading further.
- After cleaning the rust off, you should remove any residue left on the frame or ground (tiles, stones, etc.) immediately with an appropriate cleaning product (vinegar cleaner, cleaning products for stones, etc.).

We recommend that you store the product in a dry, sheltered place during long periods of bad weather and throughout the winter months.

Unpacking and disposal

Carefully remove all packaging material and dispose of it in the proper manner.

Kære kunde!

Gem vejledningen til senere brug. Ved videregivelse af produktet til tredjemand skal vejledningen også følge med.

Du ønskes rigtig god fornøjelse med produktet!

Teamet fra Tchibo

Sikkerhed



FARE for børn

- Emballeringsmaterialet skal holdes utilgængeligt for børn. Poserne og folierne er ikke legetøj. Pas på, at de ikke trækkes ned over hovedet, og at mindre dele ikke bliver slugt. Fare for kvælning!
- Sørg for, at småbørn ikke har adgang til produktet, da de ellers kan forsøge at trække sig op eller klatre op på produktet.

FORSIGTIG - risiko for personskader og materielle skader!

- Stil altid produktet på et lige underlag uden hældning.
- Brug aldrig produktet til at stå eller sidde på. Produktet kan i givet fald vælte eller tage skade.
- Pas på, at du ikke kommer i klemme, når du klapper bordet ud eller sammen.
- Kontrollér alle skrueforbindelser med jævne mellemrum, og spænd om nødvendigt efter.
- Brug kun produktet til det formål, det er beregnet til, og undgå overbelastning.

Anvendelsesformål

Produktet er egnet til udendørs brug.

Produktet er beregnet til brug i private hjem og er ikke egnet til erhvervsmæssige formål.

Rengøring og pleje

Brug aldrig slibende eller ætsende rengøringsmidler eller hårde børster osv. til rengøring.

Rengør **stellet af pulverlakeret stål** og **bordpladen af fibercement** i terrazzo-look med en let fugtig klud og eventuelt et mildt rengøringsmiddel, tør efter med en tør klud. Produktet må ikke skures rent!

- Bordpladens materiale med åbne porer er forseglet. Alligevel kan især fedt-, olie- og syreholdige substanser (som vin, kaffe, citrusrens osv.) hurtigt efterlade skæmmende pletter. Fjern derfor pletter og urenheder med det samme, så de ikke trænger ind i produktet. Brug under ingen omstændigheder husholdningsrengøringsmidler med citronsyre! Brug altid bordskånere, så varme genstande, fx gryder, ikke efterlader blivende mærker.
- På produkter af stålør til brug på udendørs områder kan rustdannelse ikke helt udelukkes. Hvis du opdager små rustpletter eller flyverust, kan du fjerne rusten med en almindelig rustløser for at forhindre, at den breder sig yderligere.
- Fjern eventuelle rustaflejringer på stellet eller underlaget (fliser, natursten o.l.) med det samme med et egnet rengøringsmiddel (rensemiddel på eddikebasis, rensemiddel til natursten osv.).

I længere perioder med dårligt vejr og i vintermånederne anbefaler vi dig at opbevare produktet på et tørt og beskyttet sted.

Udpakning og bortskaffelse

Fjern omhyggeligt alt emballeringsmateriale, og bortskaf det som sorteret affald.

Kära kund!

Spara denna anvisning, du kan behöva den i framtiden. Om du skänker bort eller säljer produkten ska denna anvisning medfölja.

Vi önskar dig mycket nöje med produkten!

Ditt Tchibo-team

Säkerhetsinformation



FARA för barn

- Håll förpackningsmaterialet utom räckhåll för barn. Påsar och plastmaterial är inga leksaker. Se till att barn inte trär dem över huvudet eller sväljer delar av dem. Kvävningsrisk!
- Håll produkten borta från små barn som skulle kunna försöka använda den för att dra sig upp eller klättra upp på den.

VAR FÖRSIKTIG - Risk för person- och sagskador!

- Ställ alltid produkten på ett jämnt underlag som inte lutar.
- Stå eller sitt inte på produkten. Den kan välta eller skadas.
- Var försiktig så att du inte klämmer dig när du faller upp eller viker ihop bordet.
- Kontrollera då och då att alla skruvar sitter fast ordentligt och efterspänn dem vid behov.
- Använd inte produkten på annat sätt än den är avsedd för, och överbelasta den inte.

Användningsområde

Produkten kan användas utomhus.

Produkten är avsedd för privata hem och lämpar sig inte för affärsmässig användning.

Skötsel

Använd inte några slipande eller frätande medel eller några hårda borstar, etc.

Rengör **underredet av pulverlackerat stål** och **bordsskivan av fibercement** i terrazzolook med en lätt fuktad trasa och vid behov ett mildt rengöringsmedel. Torka efter med en torr trasa. Skura inte produkten!

- Bordsskivans porösa material har en skyddande beläggning. Trots detta kan i synnerhet fett-, olje- eller syrehaltiga substanser (som vin, kaffe, citrusrengöring etc.) lämna fula spår. Ta bort fläckar och smuts så snabbt som möjligt för att undvika att de sjunker in i beläggningen. Använd under inga omständigheter hushållsrengöringsmedel som innehåller citronsyra! Använd alltid ett underlägg under varma föremål som kastruller så att de inte lämnar spår eller ränder.
- På produkter av stålör för utomhusbruk kan man inte helt utesluta rostangrepp. Om du upptäcker små rostfläckar eller rostbeläggning ska du avlägsna dem med ett kommersiellt rostborttagningsmedel för att förhindra att rostangreppet sprider sig.
- Avlägsna eventuella rostavlagringar på underredet eller underlaget (kakel, natursten eller liknande) så fort som möjligt med ett lämpligt rengöringsmedel (ättiksbaserat rengöringsmedel, rengöringsmedel för natursten eller liknande).

Vid långa perioder med dåligt väder och under vintermånaderna rekommenderar vi att produkten skyddas och förvaras torrt.

Uppackning och bortskaffning

Var noga med att avlägsna allt förpackningsmaterial och bortskaffa det som sorterat avfall.

Vážení zákazníci,

uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu.

Při předávání výrobku s ním předejte i tento návod.

Přejeme Vám, abyste byli s tímto výrobkem dlouho spokojeni.

Váš tým Tchibo

Pro Vaši bezpečnost



NEBEZPEČÍ pro děti

- Obalový materiál se nesmí dostat do rukou dětem. Sáčky a fólie nejsou určeny na hraní. Dbejte na to, aby si je děti nenatahovaly na hlavu nebo jich část nespokly. Nebezpečí udušení!
- Výrobek udržujte mimo dosah malých dětí, protože by se mohly pokoušet vytáhnout se nahoru či na něj vylézt.

POZOR - nebezpečí poranění a vzniku věcných škod!

- Výrobek postavte na rovnou, ne šikmou plochu.
- Na výrobek si nestoupejte ani nesedejte. Mohl by se převrhnout nebo poškodit.
- Při rozkládání a skládání stolu postupujte opatrně, abyste se neskřípli.
- Občas zkontrolujte všechna šroubová spojení a případně šrouby dotáhněte.
- Výrobek používejte jen k určenému účelu a nepřetěžujte jej.

Účel použití

Tento výrobek je vhodný k používání venku.

Je určen k soukromému využití a není vhodný ke komerčním účelům.

Ošetřování

K čištění nepoužívejte abrazivní ani leptavé prostředky, popř. tvrdé kartáče apod.

Kostru z práškem povrstvené oceli a desku z vláknocementu ve vzhledu terrazzo čistěte lehce navlhčeným hadříkem a případně mírným čisticím prostředkem a utírejte suchým hadříkem. Nedrhněte!

- Pórovitý materiál stolní desky je chráněn povrchovou úpravou. Přesto mohou zejména látky obsahující tuk, olej a kyseliny (jako např. víno, káva, citrusový čistič atd.) rychle způsobit nepěkné skvrny. Proto odstraňujte skvrny a znečištění ihned po jejich vzniku, aby se zabránilo jejich vsáknutí do materiálu. V žádném případě nepoužívejte čistič pro domácnost s kyselinou citronovou! Aby horké předměty jako třeba hrnce nezanechaly trvalé okraje, používejte pod ně vždy podložky.
- U výrobků z ocelových trubek určených k venkovnímu použití nelze zcela vyloučit korozi. Jestliže objevíte lehce rezavějící místa nebo náletovou rez, odstraňte je co nejdříve běžně prodejným přípravkem proti korozi, abyste zabránili jejich dalšímu rozšíření.
- Případné stopy stékající rzi na konstrukci nebo podkladu (dlaždice, přírodní kameny apod.) odstraňte nejlépe odpovídajícím čisticím prostředkem (octový čistič, čistič přírodního kamene apod.).

Během dlouhodobých fází špatného počasí a v zimních měsících Vám doporučujeme tento výrobek uchovávat na chráněném místě a v suchu.

Vybalení a likvidace

Pečlivě odstraňte veškerý obalový materiál, roztřídte jej a zlikvidujte.

Drodzy Klienci!

Niniejszą instrukcję należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Przy ewentualnej zmianie właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Życzymy Państwu wiele radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu.

Zespół Tchibo

Dla bezpieczeństwa użytkownika



NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Torebki oraz folie nie są zabawkami. Należy zwrócić uwagę, aby nie zostały naciągnięte na głowę i aby ich części nie zostały połknięte. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!
- Małe dzieci nie mogą mieć dostępu do produktu, gdyż mogłyby podciągać się na nim lub próbować wdrapywać się na niego.

UWAGA - niebezpieczeństwo obrażeń ciała i szkód materialnych!

- Produkt należy ustawiać zawsze na równym, niespadzistym podłożu.
- Nie stawiać ani nie siadać na produkcie. Może on wówczas ulec przewróceniu i uszkodzeniu.
- Podczas rozkładania i składania stolika należy postępować ostrożnie, aby nie przytrzasnąć sobie palców.
- Od czasu do czasu należy sprawdzić właściwe dociągnięcie wszystkich połączeń śrubowych. W razie potrzeby dokręcić śruby.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie należy go przeciążać.

Przeznaczenie

Produkt nadaje się do zastosowania na zewnątrz. Produkt zaprojektowano do użytku w prywatnego i nie nadaje się do celów komercyjnych.

Na temat pielęgnacji produktu

Do czyszczenia nie należy używać szorujących ani żrących środków czyszczących wzgl. twardych szczotek itp.

Stelaż z malowanej proszkowo stali i blat stołu z cementu włóknistego

o wyglądzie terrazzo (lastryko) należy czyścić wilgotną ściereczką z dodatkiem łagodnego środka czyszczącego, a następnie wytrzeć suchą szmatką. Nie szorować!

- Zawierający otwarte pory materiał blatu stołu został zabezpieczony. Jednakże szczególnie substancje zawierające tłuszcze, oleje lub kwasy (takie jak wino, kawa, cytrusowe środki czystości itp.) mogą szybko pozostawić nieładne plamy. Dlatego należy usunąć plamy i zabrudzenia natychmiast po ich powstaniu, aby uniknąć ich wsiąknięcia. Nie używać środków czyszczących z zawartością kwasu cytrynowego! Aby uniknąć śladów pozostawionych przez gorące przedmioty jak np. garnki należy zawsze używać podstawki.
- W przypadku produktów z rur stalowych do użytku zewnętrznego nie można całkowicie wykluczyć rdzewienia. Jeśli użytkownik zauważy miejsca lekkiego rdzewienia lub też rdzę nalotową, należy je usunąć za pomocą dostępnego w handlu środka do usuwania rdzy, aby uniknąć dalszego rozprzestrzeniania korozji.
- Ewentualne pozostałości po zmyciu rdzy na stole pawilonu lub na podłożu (płytki, kamień naturalny itp.) najlepiej niezwłocznie usunąć odpowiednim środkiem czyszczącym (płynem z dodatkiem octu, środkiem do czyszczenia kamienia naturalnego itp.).

W przypadku długo utrzymującej się złej pogody, a także w okresie zimowym zalecamy przechowywanie produktu w suchym, osłoniętym miejscu.

Rozpakowanie i utylizacja

Starannie usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i pozbyć się ich w sposób zgodny z zasadami segregacji odpadów.

Vážení zákazníci!

Tento návod uschovajte pre prípad neskoršej potreby.
Ak výrobok postúpите inej osobe, odovzdajte jej aj tento návod.
Želáme vám veľa spokojnosti s týmto výrobkom.

Váš tím Tchibo

Pre vašu bezpečnosť



NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Vrecká a fólie nie sú hračky. Dbajte na to, aby si ich deti nedávali cez hlavu a časti z nich neprehltli. Nebezpečenstvo udusení!
- Malé deti udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od tohto výrobku, pretože by sa mohli pokúšať naň vystúpiť alebo vyliezť.

POZOR - Nebezpečenstvo úrazu a vecných škôd!

- Tento výrobok umiestnite vždy na rovnú a nie šikmú podlahu.
- Na tento výrobok sa nestavajte ani si naň nesadajte. Mohol by sa prevrátiť alebo poškodiť.
- Pri rozkladaní a skladaní stola dbajte na to, aby ste sa neprecvikli.
- Z času na čas skontrolujte všetky skrutkové spoje a príp. ich dotiahnite.
- Tento výrobok používajte len v súlade s jeho určením a nepreťažujte ho.

Účel použitia

Tento výrobok je vhodný na použitie vonku.

Tento výrobok je určený pre súkromné domácnosti a nie je vhodný na komerčné účely.

Ošetrovanie

Na čistenie nepoužívajte abrazívne ani leptavé čistiace prostriedky, resp. tvrdé kefy atď.

Stojan z práškovanej ocele a vláknocementovú stolovú dosku vo vzhľade terazzo čistite mierne navlhčenou handrou a príp. jemným čistiacim prostriedkom a následne utrite suchou handrou. Nedrhňte na jednom mieste!

- Materiál dosky s otvorenými pórmí je chránený zapečatením. Napriek tomu môžu obzvlášť látky obsahujúce tuky, oleje a kyseliny (ako víno, káva, citrusové čističe atď.) rýchlo zanechať nepekné škvrny. Škrvny a znečistenie preto odstraňujte ihneď po ich vzniku, aby ste zabránili ich vsiaknutiu. V žiadnom prípade nepoužívajte domáce čistiace prostriedky obsahujúce kyselinu citrónovú! Aby horúce predmety ako hrnce nezanechali trvalé stopy, používajte vždy podložku.
- Pri výrobkoch z oceľových rúrok určených pre exteriéry nie je úplne možné vylúčiť tvorbu hrdze. Ak by sa na výrobku objavili hrdzavé miesta alebo hrdzavý poprašok, odstráňte ich bežne dostupným odstraňovačom hrdze, aby ste zabránili jej rozširovaniu.
- Prípadné hrdzavé zafarbenie konštrukcie alebo podkladu (dlažba, prírodný kameň a pod.) odstráňte najlepšie okamžite príslušným čistiacim prostriedkom (octový čistič, čistič prírodného kameňa a pod.).

V prípade dlhšie pretrvávajúcej zlej poveternostnej fázy ako aj v zimných mesiacoch odporúčame tento výrobok uschovať prikrytý na suchom mieste.

Vybalenie a likvidácia

Opatrne odstráňte všetok obalový materiál a zlikvidujte ho v súlade s pravidlami separovaného zberu.

Kedves Vásárlónk!

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak. Kívánjuk, legyen öröme a termék használatában!

A Tchibo csapata

Biztonsága érdekében



VESZÉLY gyermekek esetében

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. A zacskó és a fólia nem játék. Ügyeljen arra, hogy azokat a gyermekek ne húzzák a fejükre, és hogy az apró részeket ne nyeljenek le belőlük. Fulladásveszély!
- Tartsa távol a gyerekeket a terméktől, mert megkísérelhetnek felmászni rá vagy felhúzódkodni rajta.

FIGYELEM - Sérülésveszély és anyagi károk!

- A terméket mindig sima, vízszintes talajra helyezze.
- Ne álljon és ne üljön a termékre, mivel az felborulhat vagy megsérülhet.
- Az asztal felállítása és az összecukása során óvatosan járjon el, nehogy becsípje az ujjait.
- Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarozásokat, és szükség esetén húzza meg őket.
- A terméket rendeltetésszerűen használja, és ne terhelje túl.

Rendeltetés

A termék kültéri használatra alkalmas.

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

Ápolás

A termék tisztításához ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószer, illetve kemény kefést stb.

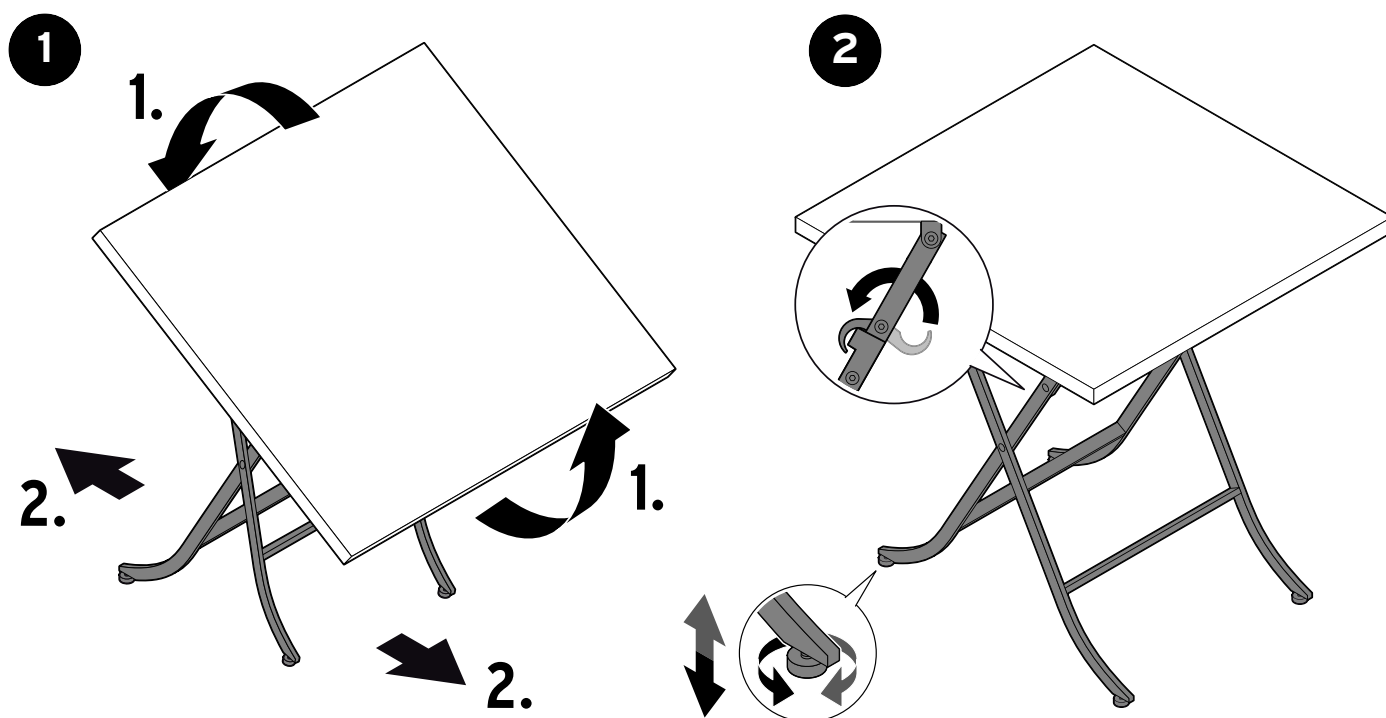
A **porbevonatú acélból készült lábakat** és a Terrazzo-hatású, **szálérősítésű cement asztallapot** egy enyhén nedves ruhával és szükség esetén kímélő tisztítószerrel tisztítsa meg, majd törölje szárazra. Ne súrolja!

- Az asztallap porózus anyaga le van zárva. Ennek ellenére különösen zsír- és olajtartalmú anyagok (pl. bor, kávé és citromos tisztítószer stb.) gyorsan nem kívánatos foltokat képezhetnek. Ezért a foltokat és a szennyeződések azonnal, közvetlenül a keletkezésük után távolítsa el, nehogy beszívódjon az anyagba. Soha ne használjon citromsavas háztartási tisztítószer! Mindig használjon edényalátétet, nehogy a forró edények nyomot hagyjanak az asztalon.
- Kültéri, acélcsöves termékek esetében a rozsdásodás nem zárható ki teljesen. Ha kisebb rozsdás foltokat vagy szállórozsdát lát, azt kereskedelmi forgalomban kapható rozsdaeltávolítóval távolítsa el, hogy megakadályozza a továbbterjedésüket.
- Az esetleges rozsdaeltávolítás maradványait a vázról vagy a talajról (csempe, természetes burkolat stb.) azonnal távolítsa el egy megfelelő tisztítószerrel (ecetes vagy természetes-tisztítószer stb.).

Hosszan tartó rossz idő esetén, illetve a téli hónapokban ajánljuk, hogy a terméket tartsa szárazon és óvja az időjárás viszontagságaitól.

Kicsomagolás és hulladékkezelés

Óvatosan távolítsa el az összes csomagolóanyagot. A csomagolóanyag eltávolításakor figyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre.



DEUTSCH

Beim Hochklappen der Tischplatte öffnet sich das Fußgestell automatisch. Sichern Sie das Fußgestell nach dem Aufstellen immer mit dem Haken. Um den Tisch in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammenzuklappen, lösen Sie erst den Haken am Fußgestell.

FRANÇAIS

Lorsque vous relevez le plateau de table, le piètement s'ouvre automatiquement. Après avoir installé la table, sécurisez toujours le piètement avec le crochet. Pour replier la table dans l'ordre inverse, débloquez d'abord le crochet du piètement.

ITALIANO

Quando il piano del tavolo viene sollevato, il piedistallo si apre automaticamente. Assicurare sempre il piedistallo con il gancio dopo aver aperto il tavolo. Per ripiegare il tavolo in ordine inverso, allentare innanzitutto il gancio sul piedistallo.

ENGLISH

When folding up the tabletop, the legs open out automatically. Always secure the legs with the hook after setting up the table. To fold down the table in reverse order, you will need to undo the hook on the legs first.

DANSK

Bordstellet åbnes automatisk, når bordet klappes op. Sikr altid bordstellet med krogen efter opstillingen. Krogen skal løsnes på bordstellet igen, når du vil klappe bordet sammen i omvendt rækkefølge.

SVENSKA

Bordsstommen öppnas automatiskt när du fäller upp bordsplattan. Säkra alltid stället med kroken när du har ställt upp det. För att fälla ihop bordet i omvänd följd bör du först lossa kroken i stället.

ČESKY

Při rozkládání stolní desky se kostra stolu automaticky otevře. Kostru stolu po postavení vždy zajistíte háčkem. Ke složení stolu v opačném pořadí nejdříve uvolníte háček na kostře.

POLSKI

Podczas rozkładania blatu stolika automatycznie rozkłada się również jego stelaż. Po ustawieniu stolika należy zawsze zabezpieczyć jego stelaż haczykiem. Aby ponownie złożyć stół w odwrotnej kolejności, należy najpierw zwolnić haczyk zabezpieczający stelaż.

SLOVENSKY

Pri vyklopení stôlovej dosky sa podstavec stola automaticky otvorí. Po rozložení stola vždy zaistíte jeho podstavec háčikom. Na poskladanie stola v opačnom poradí vždy najskôr uvoľníte háčik na podstavci.

MAGYAR

Az asztallap felhajtása során a lábak automatikusan szétnyílnak. A felállítás után mindig biztosítsa az asztal lábait a kampóval. Először akassza ki a kampót az asztal lábain, majd fordított sorrendben össze tudja csukni az asztalt.

TÜRKÇE

Masa plakasını yukarıya katlarken masa ayağı otomatik olarak açılır. Masayı her kurduğunuzda masa ayağını kanca ile mutlaka sabitleyin. Masayı kapamak için tersini yapın, ilk önce masa ayağındaki kancayı çıkarın ve masayı katlayın.

Artikelnummer | Référence | Codice articolo | Product number | Varenummer | Artikelnummer

Číslo výrobku | Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası: 387 270



www.tchibo.de/anleitungen • www.fr.tchibo.ch/notices
 www.tchibo.de/instructions • www.tchibo.dk/vejledninger
 www.tchibo.se/bruksanvisningar • www.tchibo.cz/navody
 www.tchibo.pl/instrukcje • www.tchibo.sk/navody
 www.tchibo.hu/utmutatok • www.tchibo.com.tr/kulavuzlar

Made exclusively for:
 Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
 www.tchibo.de